

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/
Supplier No. 91000733
VAT reg nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovio/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

DAP MODUGNO

3 Consegna n./
Delivery Note No.

38639333

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.09.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

142506

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	18 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885802	413		WP/IWS-P21L Patrick Hagen	+49 9132 82 4701	24466	198380

19 Codice destinazione/ Shipping Code	ML-Express & Logistics GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	1.220,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	126 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/ 49467560	26 Destinazione Receiving Location 14248		1.114,5 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address					

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity QTA Unitaria	31 ME / *	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009019876	F-609155.12.RH#W Astuccio a rulli 089014723-0000-10	6.480	PZ	38639333/10

Handwritten signature: 1802 1402 500610015

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Unsprungsland / Country of origin
550003885802	0034893331	4.320 PZ	Germania
550003885802	0034752567	2.160 PZ	Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6480
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: *here*
Firma: *Q.*

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	963137589	371,5 KG	407,0 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439631375892	Articolo	089014723-0000-10	F-609155.12.RH#W		Quantità: 2160 PZ
2	963164704	371,5 KG	406,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439631647043	Articolo	089014723-0000-10	F-609155.12.RH#W		Quantità: 2160 PZ
3	963167083	371,5 KG	406,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439631670836	Articolo	089014723-0000-10	F-609155.12.RH#W		Quantità: 2160 PZ

Gestione imballaggi a rendere

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38639333

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.09.2019

3,000	P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP	0000SON
120,000	P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147	0000SON
3,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

DFUE⁵ - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR: 49467560

2019-09-02 18:23

BLATT 01.01

LIEFERANT -WERK: 16
-NR: 91000733EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 24466ABLADESTELLE: 14248
LAGERORT:

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Magna PT S.p.A.

VERBRAUCHSSTELLE:
VERSANDART:

Industriestrasse 1 - 3

V Dei Ciclamini 4

FRACHTFUEHRER: ML-Express & Lo

DE-91074 Herzogenaurach

IT-70026 Modugno

BA

-NUMMER:

Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach

SEND.-GEWICHT BR: 1220,0 kg

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE				FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
38639333	9009019876	6480	ST	S/	F-609155.12.RH#W	550003885802
2019-09-02	089014723-0000-10 089-014-723					
1	VP: 3 - 0000SON		X	0	Deckel P-38-A0806 RAL	
	VP: 120 - 0000SON		X	0	KLT P-14-R3215-1 RAL 5	
	VP: 3 - 0000SON		X	0	Etikett P-35-L92 210X1	
	VP: 3 - 0000SON		X	2160	Flachpalette P-26-SGP1	
	CHARGE: 0034752567					
	CHARGE: 0034893331					

***** E N D E *****

WE:

CONTROLLO Q.TA:

CONTR. MERCI:

Die mit fett gedruckten Umlagen eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The surcharges in bold type must be filled in by the carrier.
Les majorations en gras doivent être complétées par le transporteur.

Ausser/Fillen unter der Verantwortung des Absenders.
To be completed under the responsibility of the sender.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei geprüften Gütern ist, außer der eventuellen Beschädigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
On checked goods, in addition to any damage, on the last line of the rubric, specify:
"En cas de marchandises vérifiées, en plus d'éventuels dommages, sur la dernière ligne de la rubrique, indiquer:"

Nochdruck vorbehalten! All rights reserved! Reproduction interdite! Druckhoch3.de

1 Absender (Name, Anschrift/Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name Nom Straße Street Ort Place Land Country Pays			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- täglichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name Nom Straße Street Ort Place Land Country Pays			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)  Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Place Land Country Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date où la prise en charge de la marchandise Ort Place Land Country Pays Datum Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Identifiants et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods / Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistiques	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Volume in / Cubage m³																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
<table border="1"><thead><tr><th>Klasse / Class</th><th>Ziffer / Number</th><th>Buchstabe / Letter</th><th>(ADR)</th></tr></thead><tbody><tr><td colspan="4">13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)</td></tr><tr><td colspan="4">19 Zu zahlen vom: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Somme Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer</td></tr><tr><td colspan="4">20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières</td></tr><tr><td colspan="4">21 Ausgefertigt in Established in / Établi à</td></tr><tr><td colspan="4">22 Ausgefertigt in Established in / Établi à</td></tr><tr><td colspan="4">23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com</td></tr><tr><td colspan="4">24 Gut empfangen Receipt of Goods / Réception des marchandises</td></tr><tr><td colspan="4">25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières. von / from / de bis / to / à km</td></tr><tr><td colspan="4">26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs.</td></tr><tr><td colspan="4">27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz / Car / Camion Anhängen / Trailer / Remorque</td></tr><tr><td colspan="4">28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Others / Autres Güterart / Type of Goods / Nature des Marchandises Währung / Currency / Monnaie Frachtpf. / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Transport charge / Montant de la taxe de transport</td></tr><tr><td colspan="4">29 Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur</td></tr><tr><td colspan="4">30 Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur</td></tr><tr><td colspan="4">31 Unterschrift und Stempel des Empfängers The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire</td></tr><tr><td colspan="4">32 Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence</td></tr><tr><td colspan="4">33 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">34 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">35 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">36 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">37 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">38 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">39 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">40 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">41 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">42 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">43 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">44 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">45 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">46 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">47 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">48 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">49 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">50 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">51 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">52 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">53 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">54 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">55 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">56 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">57 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">58 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">59 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">60 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">61 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">62 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">63 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">64 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">65 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">66 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">67 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">68 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">69 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">70 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">71 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">72 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">73 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">74 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">75 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">76 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">77 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">78 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">79 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">80 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">81 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">82 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">83 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">84 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">85 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">86 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">87 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">88 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">89 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">90 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">91 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">92 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">93 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">94 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">95 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">96 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">97 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">98 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">99 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr><tr><td colspan="4">100 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence</td></tr></tbody></table>						Klasse / Class	Ziffer / Number	Buchstabe / Letter	(ADR)	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 Zu zahlen vom: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Somme Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières				21 Ausgefertigt in Established in / Établi à				22 Ausgefertigt in Established in / Établi à				23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com				24 Gut empfangen Receipt of Goods / Réception des marchandises				25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières. von / from / de bis / to / à km				26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs.				27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz / Car / Camion Anhängen / Trailer / Remorque				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Others / Autres Güterart / Type of Goods / Nature des Marchandises Währung / Currency / Monnaie Frachtpf. / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Transport charge / Montant de la taxe de transport				29 Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur				30 Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur				31 Unterschrift und Stempel des Empfängers The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire				32 Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence				33 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				34 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				35 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				36 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				37 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				38 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				39 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				40 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				41 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				42 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				43 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				44 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				45 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				46 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				47 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				48 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				49 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				50 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				51 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				52 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				53 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				54 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				55 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				56 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				57 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				58 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				59 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				60 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				61 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				62 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				63 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				64 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				65 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				66 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				67 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				68 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				69 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				70 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				71 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				72 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				73 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				74 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				75 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				76 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				77 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				78 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				79 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				80 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				81 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				82 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				83 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				84 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				85 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				86 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				87 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				88 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				89 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				90 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				91 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				92 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				93 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				94 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				95 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				96 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				97 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				98 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				99 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				100 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence			
Klasse / Class	Ziffer / Number	Buchstabe / Letter	(ADR)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
19 Zu zahlen vom: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Somme Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
21 Ausgefertigt in Established in / Établi à																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
22 Ausgefertigt in Established in / Établi à																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
24 Gut empfangen Receipt of Goods / Réception des marchandises																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières. von / from / de bis / to / à km																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz / Car / Camion Anhängen / Trailer / Remorque																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Others / Autres Güterart / Type of Goods / Nature des Marchandises Währung / Currency / Monnaie Frachtpf. / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Transport charge / Montant de la taxe de transport																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
29 Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
30 Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
31 Unterschrift und Stempel des Empfängers The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
32 Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
33 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
34 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
35 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
36 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
37 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
38 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
39 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
40 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
41 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
42 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
43 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
44 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
45 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
46 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
47 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
48 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
49 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
50 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
51 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
52 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
53 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
54 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
55 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
56 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
57 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
58 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
59 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
60 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
61 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
62 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
63 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
64 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
65 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
66 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
67 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
68 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
69 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
70 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
71 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
72 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
73 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
74 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
75 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
76 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
77 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
78 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
79 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
80 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
81 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
82 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
83 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
84 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
85 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
86 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
87 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
88 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
89 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
90 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
91 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
92 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
93 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
94 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
95 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
96 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
97 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
98 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
99 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
100 Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)			Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le client																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)			Frachtführer Carrier Transporteur																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)			Empfänger Addressee Destinataire																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)			Absender Sender Expéditeur																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		